

Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Band: 23 (1963)

Rubrik: Bildlegenden

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Seite 25: Panorama Schweiz heisst der Bildband, den die Schweizerische Verkehrszentrale als Auftakt zur Schweizerischen Landesausstellung 1964 herausgegeben hat. Gestaltung Hans Kasser SVZ. Ausgaben: deutsch, französisch, italienisch und englisch.

Seiten 26 und 27: Zeitschriften- und Zeitungsinsertate, mit denen die Schweizerische Verkehrszentrale 1963 in vielen Ländern für Ferien in der Schweiz warb: «Reise durch Europa – raste in der Schweiz». Grafiker: Fritz Bühler, Franz Fässler.

Seite 28: «Ihr Reiseziel: die Schweiz»: Mit einem Prospekt von 24 Seiten in Millionenaufgabe informiert die SVZ Reiselustige in aller Welt über unser Land. Sprachen: deutsch, französisch, italienisch, englisch, holländisch, schwedisch, dänisch, spanisch. Grafiker: Max Schneider.

Seite 29: Die von Hans Kasser redigierte und gestaltete Zeitschrift «Schweiz Suisse Svizzera Switserland» hat der Schweiz und der Schweizerischen Verkehrszentrale viele Freunde gewonnen.

Seite 30: Die Informationsbroschüre der SVZ «Hochschulen der Schweiz» wird auch von den Botschaften und Konsulaten unseres Landes an Studenten abgegeben. Grafiker: Heinz Stieger.

Seite 31: «Die Schweiz von heute» – eine illustrierte Broschüre der SVZ, die über Land und Leute orientiert. 1963 erschien sie deutsch, französisch, italienisch, englisch, spanisch, holländisch und dänisch; schwedisch und japanisch folgen. Grafiker: Hugo Wetli.

Seite 32: Der Wandkalender 1964, mit zwölf Reproduktionen von Landschaftsbildern schweizerischer Maler, war eine willkommene Neujahrsgabe. Typographie: Max Schneider.

Seite 33: «Sommersport in der Schweiz»: eine sorgfältig ausgestattete, reich illustrierte Broschüre. Sprachen: deutsch, französisch, englisch. Grafiker: Hans Hartmann.

Seite 34: Zwei Beispiele zur Pflege der Public Relations: eine Wanderzeitung, mit der die SVZ in der deutschen Schweiz und in Süddeutschland über Wanderferien berichtete, und ein Sonderpressedienst «Die Schweiz – weltoffen und friedlich» (Grafiker: Jacques Plancherel), mit dem verschiedene Agenturen der SVZ kulturelle, politische und geschichtliche Kurzartikel verbreiteten.

Seite 35: Ein neuer allgemeiner Prospekt «Schweiz» wird von den Agenturen der SVZ und von den Reisebüros verteilt. Erste Auflage 500 000, Sprachen: deutsch, französisch, italienisch, englisch, holländisch, schwedisch, dänisch, spanisch.

Seite 36: Der Schaufenster- und Ausstellungsdienst der SVZ wurde 1963 weiter ausgebaut. Oben ein «Spiegel-fenster» an der Zürcher Bahnhofstrasse. Gestaltung: Beno Zehnder SVZ. Unten der «Spiegelstand» der SVZ am Comptoir Suisse in Lausanne, Gestaltung: Hans Küchler SVZ.

Seite 37: Schweizer Wochen in Dallas, Texas, veranstaltet vom Warenhaus Neiman-Marcus: Ausstellungen, Max Frischs «Biedermann und die Brandstifter» im Schauspielhaus, ein Symphoniekonzert mit Werken von Frank Martin, ein Ball, ungezählte Berichte und Bilder in der Presse. Die Schweizerische Verkehrszentrale zeigte in den Ausstellungsräumen der Stadtbibliothek Dallas eine Auswahl alter schweizerischer Gasthofschilder, die von verschiedenen schweizerischen Museen und Sammlern freundlicherweise als Leihgaben zur Verfügung gestellt wurden.

Seiten 38 und 39: Wiederholung der ersten Gesellschaftsreise durch die Schweiz vor hundert Jahren, 1863 bis 1963: Miss Jemima und ihre Begleiter fahren in der Postkutsche nach Lauterbrunnen, lassen sich in Tragsesseln zum Sonnenaufgang auf die Rigi und in historischen Gemmiwagen über die Gemmi bringen, stehen an den Wasserfällen des Giessbachs – und lassen sich zwölf Tage lang filmen und photographieren. Zeitungen, Illustrierte, Fernsehen, Wochenschauen vieler Länder berichten ausführlich von dem Ereignis. Photos: Ph. Giegel SVZ. Zeichnungen zum Reiseprogramm: Helen Sarasin.

Seite 40: Links ein Beispiel des «Photoblitzes», den der Pressedienst der SVZ an grosse Zeitungen ins Ausland schickt: Seegfrörni in Zürich. Rechts das Auslandplakat für die Expo 1964, entworfen von Franz Fässler.

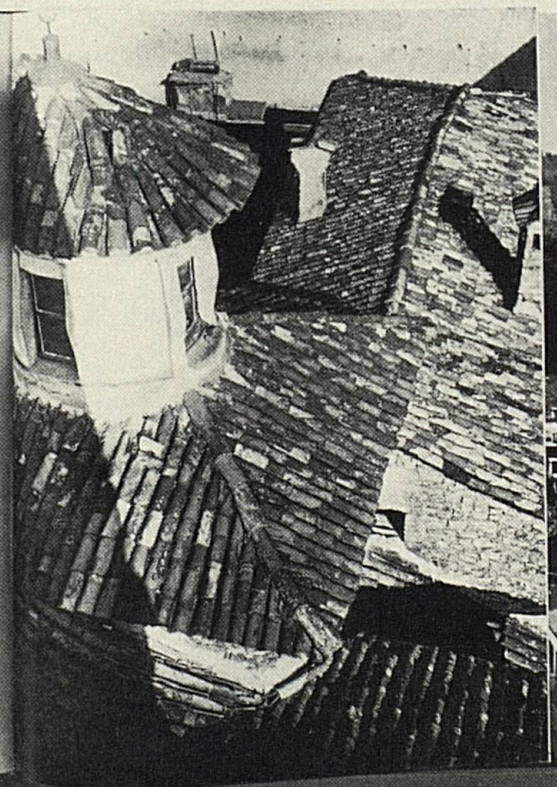
[illegible]

giunti a un'emozione, come quella felicità che si manifesta
nella vita e nella morte.

Александр Иванович Баженов
(Москва, 1800—1857)

[illegible][illegible][illegible]

1. *Continuare după fotografia Nr 165*



Switzerland



Snow everywhere, glittering in the sun;
bracing Alpine air
and the lovely mountains all around.

A Winter Holiday in Switzerland
does you twice as much good

Organize your winter holiday now

Ask your travel agent

or the Swiss National Tourist Office
458 Strand, London W. C. 2

Suisse



Un hiver sans rhume
grâce aux vacances dans la neige et au soleil
en Suisse

Les vacances d'hiver en Suisse comptent double

Consultez votre agence de voyages
ou l'Office National Suisse du Tourisme
Paris, 37 boulevard des Capucines
Nice, 11 avenue de la Victoire

La Suisse se présente au monde
Exposition Nationale Suisse
Lausanne, 50 avril - 25 octobre 1964

Suiza



Inolvidables serán sus vacaciones
de Golf en Suiza.
24 campos de golf en el magnífico
marco de los Alpes

Informes en su Agencia de Viajes
o la Oficina Nacional Suiza
del Turismo, Edificio España,
Av. José Antonio 84, Madrid

*Percorri l'Europa
Sosta in Svizzera*



*Sfuggiamo alla seialba monotonia della vita quotidiana,
e finalmente padroni del nostro tempo scopriamo il camoscio
che riconduce alla natura.*

*Ogni giorno di vacanza trascorso
in Svizzera
ritrova il fisico e ravviva lo spirito*

collettivisti: Agenzie di viaggio e Ufficio Nazionale Svizzera del Turismo
Milano: Piazza Cavour 11, Roma: Via Veneto 100/102

Schweiz



Reise durch Europa — raste in der Schweiz

Ferne Länder, fremde Menschen sehen
— und zur Sommerfrische
in der Schweiz verweilen,
im Ferienland Europas

Schweizerische Verkehrszentrale
Zürich, Bahnhofplatz 9

Agenturen in Amsterdam, Brüssel,
Buenos Aires, Frankfurt am Main, Kairo,
Kopenhagen, London, Madrid, Mailand,
New York, Nizza, Paris, Rom, San Francisco,
Stockholm und Wien

SUIZA

SUIZA

ZWITSERLAND

ZWITSERLAND

SWITZERLAND

SWITZERLAND

SVIZZERA

SVIZZERA

SUISSE

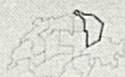
SUISSE

SCHWEIZ

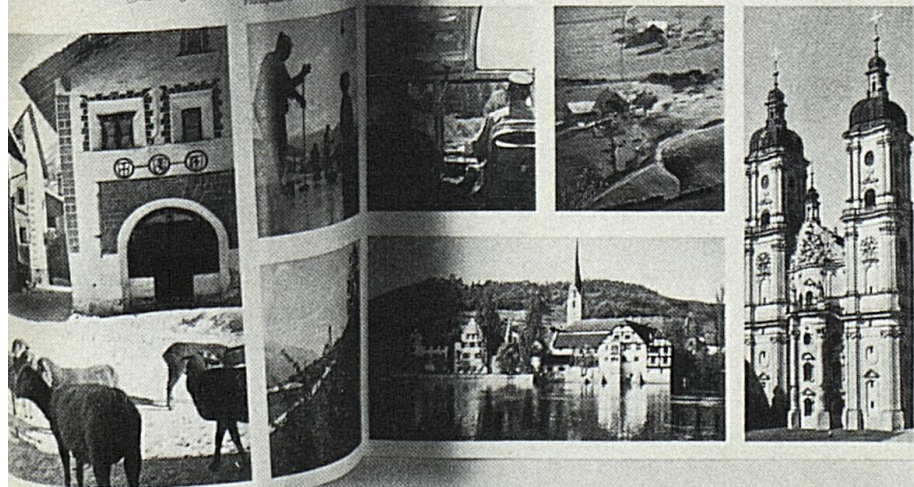
SCHWEIZ



Nordostschweiz

[illegible]

Længt ud over Tårnskov kan man i Vemby se Glæresøspærra (søer). På de udsiddende jernstæve over Glæresø ligger Rosenlund. Længt modtæt dal mod syd vil det den dybe, mørke, udspringende Kælder. Tegnene og Wildhaak og Glæresøer og Fjeldsøerne i Agerstall strækker sig fra det høje Skov og 20 M. Glæresø og Rosenlund bredder. På Glæresø er der en lille, mørk, sø. Den er en del af Glæresøen.





The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.

The Lac de la Vierge is a small lake in the Swiss Alps, near the town of Lausanne. It is a popular spot for swimming and sunbathing in the summer months.



Die Hochschulen der Schweiz



L'enseignement universitaire en Suisse



Las Universidades de Suiza



Swiss Universities

A short guide



guía



La Suisse d'aujourd'hui

La Svizzera d'oggi

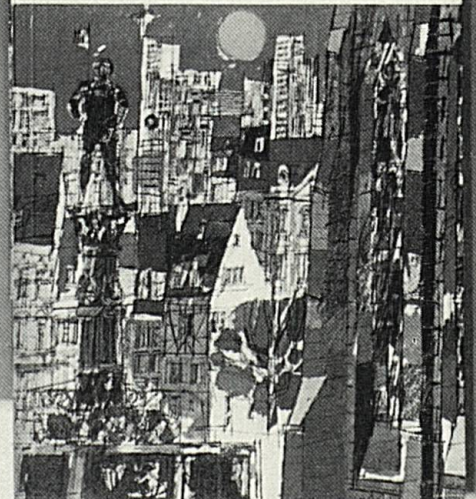
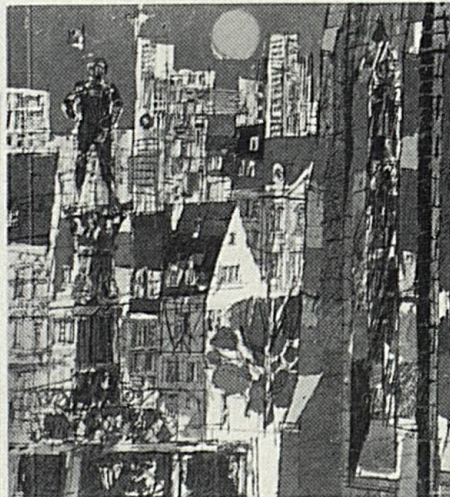
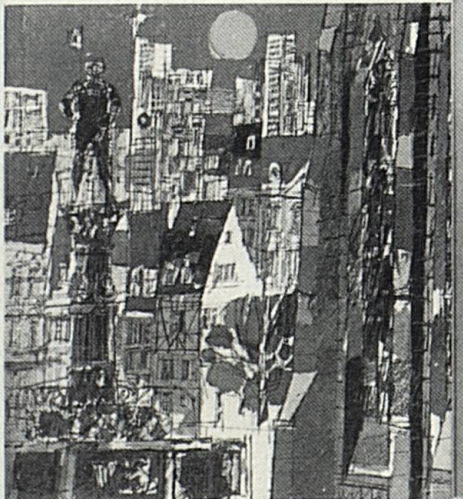
Alles over Zwitserland

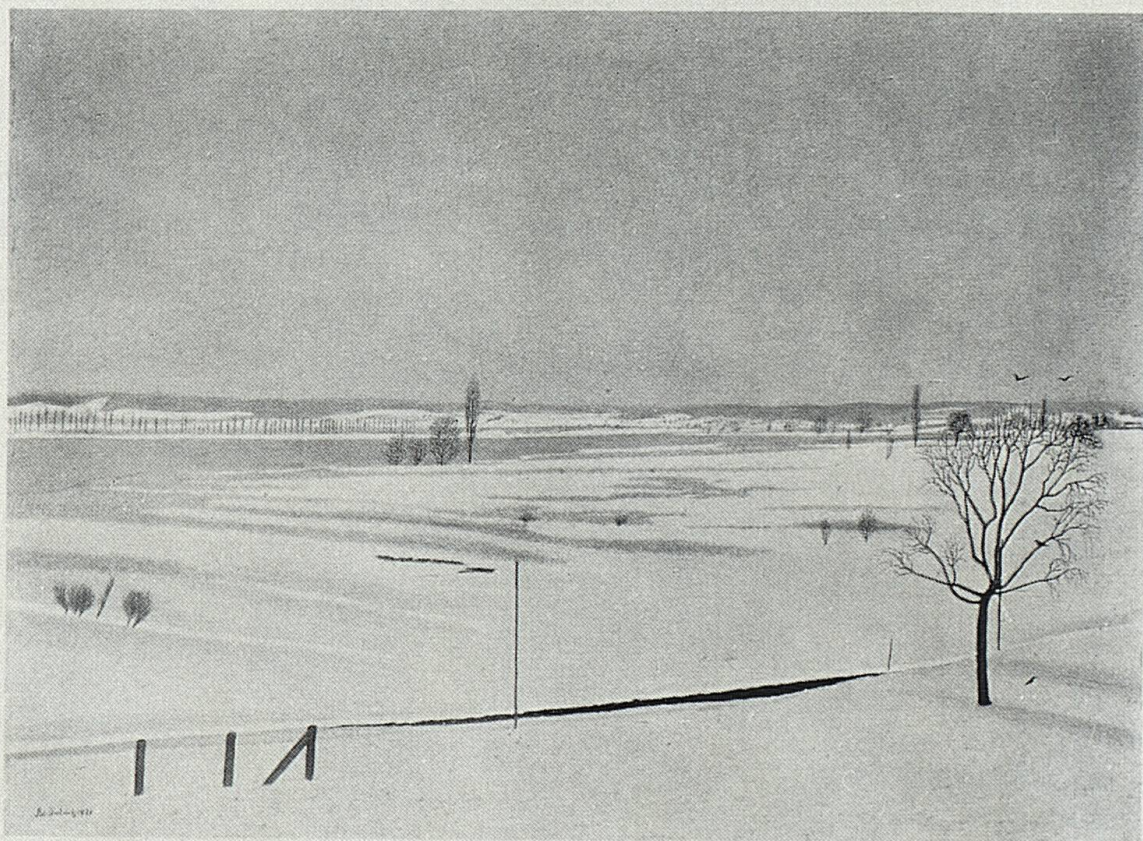
All about Switzerland

La Suiza actual

Alt om Schweiz

Die Schweiz von heute





Adolf Dittler

Winterlandschaft bei Gontzen am Jura (Herbstgedächtnis)

Privatbesitz, Basel

Mittwoch Wednesday	Dienstag Tuesday	Freitag Friday	Dienstag Tuesday	Samstag Saturday	Montag Monday	Dienstag Tuesday	Mittwoch Wednesday	Dienstag Tuesday	Freitag Friday	Samstag Saturday	Sonntag Sunday	Montag Monday	Dienstag Tuesday	Mittwoch Wednesday	Dienstag Tuesday	Freitag Friday
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		

1964 Januar Janvier Gennaio January

Schweizerische Verkehrszentrale

Office National Suisse du Tourisme

Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo

Swiss National Tourist Office

1964 EIN GUTES NEUES JAHR BONNE ANNÉE BUON
ANNO SEASON'S GREETINGS
REISE DURCH EUROPA - RASTE IN DER SCHWEIZ COUREZ
L'EUROPE - DÉTENDEZ-VOUS EN SUISSE PERCORRI
L'EUROPA - SOSTA IN SVIZZERA RAMBLE IN EUROPE
REST IN SWITZERLAND

Schweizerische Verkehrszentrale

Office National Suisse du Tourisme

Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo

Swiss National Tourist Office

Anregungen und Wegleitungen für Wandersleute und solche, die es werden wollen

Herausgegeben von der Schweizerischen Verkehrszentrale, Bahnhofplatz 9, Zürich

Pressedienst
der Schweizerischen Verkehrszentrale
Bahnhofplatz 9, Zürich

"Die Schweiz - ein friedliches, weltoffenes Land"

Ihre Lebzchaften und manch eines von ihren Industrie-Erzeugnissen (ihre Uhren, ihre Maschinen) sprechen wohl für die Schweiz; dennoch ist in der weiten Welt recht wenig von ihr als Rede. Seit langen geschieht hier nichts, was die Chronik der Ereignisse füllen und Reugier erregen könnte. Die Schweiz ist vor Regierungskrisen bewahrt; ihre politische Stabilität schätzunerschütterlich. Als neutrales Land bleibt sie abseits der grossen internationalen Blockbildungen. Gleichwohl sie stärker industrialisiert ist als zahlreiche andere Länder, kennt sie soziale Konflikte kaum: 1961 ging keine einzige Arbeitnahme infolge eines Streiks verloren.

Nur könnte daraus schliessen - und schliesst oft daraus - die Schweiz lebe im Herzen des Kontinents egotistisch auf sich selbst zurückgezogen, sie sei nicht angeschlossen an die grossen Stromkreise der Welt. Nichts ist unzutreffender als diese Vorstellung von einer isolierten, in einem unumstösslichen Isolationsismus verharrenden Land. Gewiss, die Schweiz lebt friedlich dahin - doch eben daher umso weitaufgeschlossener. Die Welt ist ihr Aterraum. Das bezeugen die Namen Genéve und des Roten Kreuzes. Die zahllosen Besucher der Schweiz sind sich darüber klar, dass es da neben den schweizerischen Landschaften noch ganz andere Anziehungspunkte gibt.

Die erste europäische Forschungsreise

darf füglich Maria Sybille Merian (1647-1711) genannt werden. Sie stammt aus Basel und ist die Tochter des bedeutenden Kupferstechers und Topographen Matthäus Merian, dessen Ansichten von Schweizer Städten und demnach "Topographia Helvetiae, Rhaetiae et Valensiae" mit Recht berühmt geblieben sind. Sie war selbst eine hochtalentirte Kupferstecherin und Aquarellmalerin; in ihrer frühen Jugend schon hatte sie die Insektenkunde Maria Sybille angetan. Das reich mit erteunlichen Tafeln illustrierte Buch über die Raupen und ihre wunderbaren Verwandlungen hatte die Aufmerksamkeit der gelehrten Welt auf sie gelenkt. In einem holländischen Schloß entdeckte sie eines Tages eine Sammlung von Schmetterlingen mit traumhaft schönen Flügeln aus Surinam. Das ist der Ruf der Ferne. Sie leistet ihm Folge und schiffi sich in dem damals für eine Frau schon als hoch geltenden Alter von 52 Jahren mit ihrer Tochter an Bord eines holländischen Seglers ein. Aus Liebe zur Entomologie nimt sie die Unbilden, die Risiken und Gefahren einer

Wanderferien oder Ferienwanderungen

Früher waren solche mehrtägige Wanderungen grosse Mode. Man schleppte einen Rucksack oder nahm sein Gepäck in einem Leiterwägelchen auf die Reise. Diese romantische Reiseform ist wohl nicht mehr gebräuchlich, und man pflegt sich seine Wandertage praktischer zu gestalten.

Jeder Rentenvorschlag ist darin kurz beschrieben, mit Hinweis auf Karten und Führer und eventuelle Unterkunftsmöglichkeiten versehen. Dazu kommt eine leicht verständliche Skizze und Angaben über den Zeitaufwand.

Natürlich will ein solches »Wegblatt« nicht etwa die geographische Karte ersetzen, die immer die Grundlage einer Wanderung, insbesondere einer mehrtägigen Wanderung, sein wird. Aber als Vorstudium und Anregung können solche Hinweise sicher ihren Zweck erfüllen.

Im Fröling
Fünfzügler Wanderung quer durch den Aargau zum Limmattal über Heustadt ins Seetal und inüber ins Aaretal. 1. Tag: Baden-Hochwald-Baden, 6 Std. - 2. Tag: Baden-Hausenborg-Bremgarten, 4½ Std. - 3. Tag: Bremgarten-Muri-Fehrenwangen-Birmwil am See, 6 Std. - 4. Tag: Birmwil am See-Teufenthal-Schöftland, 5½ Std. - 5. Tag: Schöftland-Zofingen-Murten, 7 Std.

Lächer Oberland
 1. Tag: Tagesswanderungen in der Hörnli- und
 Allmendette. 1. Tag: Gibnul-Bachtel-Gayer-
 Zeller-Weg-Bauma, 4½ Std. - 2. Tag: Fisch-
 enthal-Schöckig-Fischenthal, 4½ Std. - 3. Tag:
 Tag: Hörnli-Halling-Fischenthal, 5½ Std. -
 4. Tag: Fischenthal-Strateg-Schnebelhorn-
 Lichtensteig, 5½ Std.

beide Tage im Glarnerland und am Walensee.
1. Tag: Schwanden-Oberlegier-Brunnwald,
5 Std. - 2. Tag: Brunnwald-Urnberoden-Lin-
thal, 5 Std. - 3. Tag: Linthal-Richtalp-
Flm., 7 Std. - 4. Tag: Elm-Moll-Fngl., 5 Std.
5. Tag: Fngl.-Murren, 4 Std. - 6. Tag: Murren-
Läutli, 4 Std.

Fünf Tage Zugerland und Rigi. 1. Tag: Meningen-Gottschalkenberg-Margarten, 5½ Std. - 2. Tag: Margarten-Wildspitz-Goldau, 5½ Std. - 3. Tag: Goldau-Rigi-Kulm-Seeboden-Küssnacht, 6½ Std. - 4. Tag: Küssnacht-Michaelkreuz-Bauma, 6 Std. - 5. Tag: Bauma-Cham-Zug, 2½ Std.

DAS VANDERFEUILLETO

Ein Millionär weiß die Welt anders als ein Maler, und ein stiller Mann längt es, widerum ganz andere Erlebnisse als eine frohliche und lustbetonte Wandergeellschaft. Hier soll also von allen diesen menschlichen Abarten und Möglichkeiten kurz die Rede sein, das heisst auch immer nur, soweit es auf das Wandern als Ferienbeschäftigung Bezug hat.

Unser Millionär ist kein gewöhnlicher, nicht einfach so ein Millionär, sondern sogar ein Multimillionär und zudem oder selbstverständlich ein amerikanischer ... und wir heften uns dafür auf Sinclair Lewis, dem wir auch die ganze Verantwortung für die Richtigkeit der Darstellung zuschreiben möchten. Es mag möglich, sein menschlich möglich wäre, sich schon

Der amerikanische Schriftsteller Sinclair Lewis hat kürzlich in einer Reihe von Gegenwartromanen seine Amerikaner einer lebhaften und scharfen Kritik unterzogen; besonders aber gilt dies für die sogenannten oberen Zehntausend. In dem Dodezwert schildert er den Lebenslauf eines Automobilfabrikanten

A black and white photograph of a mountain landscape. In the foreground, four people are standing on a rocky path. A large evergreen tree stands prominently in the center. The background features steep, rocky mountains and a cloudy sky.

Am Öschinensee, im Berner Oberland

Zoe Sommerfeld

Fünf Tage Tot- und Paarwanderung in Graubünden. 1. Tag: Avers-Septimer-Lunghin-Sila (Engadin), 8½ Std. - 2. Tag: Sils-Fuorcla-Surlej-Pontresina, 7 Std. - 3. Tag: (Pontresina-Zanti)-Zernez-Susche, 5½ Std. - 4. Tag: Susch-Joriflex-Vercina, 6 Std. - 5. Tag: Vercina-Klosters, 2½ Std.

Fünf Tage im Rocaldner Land. 1. Tag: Alpnachstad-Pilatus-Löcholdalm. 6 Std. - 2. Tag: Löcholdalm-Alpnach Dorf-Kerna. 4½ Std. - 3. Tag: Kerna-Flüeli-Ranfi-Melchtal. 4 Std. - 4. Tag: Melchtal-Stöckalp-Melchsee/Frutt. 3 Std. - 5. Tag: Melchsee/Frutt-Jochpass-Engelberg. 7 Std.

Drei Tage vom Berner Oberland zum Löwenberg. 1. Tag: Kandersteg-Dürrenroth-Kandersteg, 3 Std. - 2. Tag: Hukon-Aussersihl-Löwenberg (Brig), 6 Std. - 3. Tag: (Brig-Leukerbad)-Grossm.-Kandersteg, 3½ Std.

Drei Tage im Oberwallis. 1. Tag: Brig-Mirval-Grossval-Ernen, 4 Std. - 2. Tag: Ernen-Niederwald-Münster-Urachen, 3 Std. - 3. Tag: Urachen-Oberwald-Gletsch (Furka-Grimmel), 3½ Std.

Für berufliche Tage (Hüttenwanderung)

Fünf Tage im oberen Tessin. 1. Tag: Airolo-Val Canarica-Cadlimohöhe, $4\frac{1}{2}$ Std. - 2. Tag: Val Cadlimo-Lukmanier-Dotterhütte, 5 Std. - 3. Tag: Dotter-Canarica-Grasse-Motternunio, 7 Std. - 4. Tag: Motternunio-Alpa-Schradra-Adulahütte, $6\frac{1}{2}$ Std. - 5. Tag: Adula-Quar-nov-Malglingia, $6\frac{1}{2}$ Std.

Fünf Tage im welschen Jura. 1. Tag: Neuchâ-
tel-Le Salin, $5\frac{1}{2}$ Std. - 2. Tag: Le Salin-
Chasseron, $4\frac{1}{2}$ Std. - 3. Tag: Chasseron-Sain-
te-Croix-Mont Suchet, $6\frac{1}{2}$ Std. - 4. Tag: Mont
Suchet-Romainmôtier-Mont Tendre, 7 Std. -
5. Tag: Mont Tendre-Saint-Cergue, 5 Std.

Die Wegblätter sind zu 30 Rappen das Stück oder Fr. 3.— die ganze Sammlung erhältlich bei der Verkaufsstelle SAW, Sternackerstrasse 10, St. Gallen.

Wenn der Wanderweg zufällig in eine Fahrstrasse einmündet, dann gilt für den Fußgänger das neue Gesetz der Strasse:

LINKS GEHEN – GEFAHR SEHEN

DAS WANDERFEUILLETON

Ein Millionär weiß die Welt anders als ein Maler, und ein stiller Mann schenkt ein wunderbares Erlebnis wie eine fehrliche und luxuri6ste Wandergefeellschaft. Hier soll also von allen diesen menschlichen Abarten und M6glichkeiten kurz die Rede sein, das he6st auch immer nur, soweit es auf das Wandern als Ferienbeschaffigung Bezug hat.

Unser Million6r ist kein gew6hnlicher, nicht einfach so ein Million6r, sondern sogar ein Multimillion6r und zudem oder selbstverst6ndlich ein amerikanischer ... und wir heften uns darauf auf Sinclair Lewis, dem wir auch die ganze Verantwortung f6r die Richtigkeir der Darstellung zuschreiben m6chten, denn m6glichst, rein menschlich m6glich, w6rte ich sein.

Der amerikanische Schriftsteller Sinclair Lewis hat kürzlich in einer Reihe von Gegenwartromanen seine Amerikaner einer lebhaften und scharfen Kritik unterzogen; besonders aber gilt dies für die sogenannten oberen Zehntausend. In dem Dodezwert schildert er den Lebenslauf eines Automobilfabrikanten

eben diese Sam Donaldson, der bis zu seinem letzten Altersjahr sein Auto, Arbeit und Geld kauft, ein Haus und zwei Kleider kauft und dann vor Frust und Wut, dass er ausser Geldverdiensten noch andere Möglichkeiten erbe. Er hat sich ab mit seiner Frau und nicht zu knappen Kleingeld nach Emma eingekauft und kommt sich trotz längerem Aufenthalt «wie verloren und verarmt» vor. Inzwischen amüsieren sich Berner und seine Witwe an dem, was Donaldson erzählt. Berner macht eine W. Anderson und die Berner Oberland, die von Sinclair Lewis, durch die Brille des Multimillionärs gesehen, folgendermaßen darstellt:

«Mit seinem Freund wanderte er eine Woche, den Rücken auf den Schultern, durch das Berner Oberland. Im Anfang kam es ihm

erwischen werden vor, einen Hinweis auf sie zu tragen und im Staub an grossen Hostels vorbeizugehen, denn er hatte gelernt, das Geben, so wie denn auf der Feiertagsspur oder auf einem Goldplatz, für unter seiner Würde zu halten. Aber es machte ihm Freude, eine Aussicht zu betrachten, ohne als reich, gewöhnlicher und automobilisierter Tourist daran vorüberzulaufen zu müssen. Er begann tiefer zu atmen, besser

zu schlafen, weniger zu grübeln und flieg statt Kognak zu trinken... Ja, er gläubte das. Was dann entstand, er habe es und schließlich seinen Fratz und seinen Freunden, die er nicht mehr hatte, auf denen er es ihnen empfahl. Er fühlte sich allmählich erholen über große, luxuriöse Hotels. Sein Freund und er waren junge Enten und Schwäne. Sie rasteten an kleinen Teichen vor Wirtshäusern, wenn sie verschweischt und mit schmerzenden Schultern und Gelenken aus dem Kaffeehaus kamen. Er hatte nicht geliebt, das was das Wandern, was sein könnte, wie es mit seinem Freund war, der nie klagte und hochmütig wurde, den alles interessierte, von den Schweinehälften bis zu den Klöthern, und dem er seine Freunde machte, Theorien über das Leben aufzustellen.

Unser Maler ist ein ganz anderer Mensch. Natürlich schon steuerrechtlich ist er weder Multimillionär noch Millionär. Das eigen Maler überhaupt nicht, oder wenn sie es sind, dann sind sie schon lange nicht mehr Maler, und es



Ihr Reiseziel: die Schweiz



Sommerferien und Winterferien – dafür ist die Schweiz bei allen bekannt. Aber die Kenner wissen, dass am Genfersee, in den Voralpen, im Tessin und im Jura der Frühling die verlockendste Ferienzeit ist, und dass im Herbst, wenn die Tage kühler und klarer werden und die Lärchen- und Laubwälder sich bunt färben, vom Engadin bis ins Wallis und vom Bernerland bis an den Bodensee die schönste Wanderzeit beginnt.

7500 Hotels mit 218 000 Betten, zum grösseren Teil kleine und mittlere Betriebe, bieten schweizerischen Hotelkomfort. Der Schweizer Hotelführer enthält nähere Angaben über 2200 Hotels und Pensionen; daneben gibt es regionale und lokale Hotellisten. Bestellen Sie Ihr Zimmer durch ein Reisebüro, durch das lokale Verkehrsbüro oder direkt beim Hotel, und vereinbaren Sie einen Tagespauschalpreis, der Bedienung und Taxen einschliesst. Wer eigene Haushaltung vorzieht, kann unter rund 30 000 Chalets und Ferienwohnungen wählen. Auskunft erteilen die lokalen Verkehrsbüros und jährlich erscheinende Verzeichnisse.

Neben den Hotels gibt es eine grosse Zahl guter Restaurants, welche Spezialitäten in reicher Auswahl bieten.

Das voll elektrifizierte Netz der Schweizerischen Bundesbahnen ist das am dichtesten befahrene Eisenbahnnetz der Welt. Benutzen Sie Rückfahrkarten – sie sind zehn Tage gültig und um 25 Prozent billiger als zwei einfache Karten – oder noch besser das «Ferienbillet», das zu ungefähr gleichem Preis einen ganzen Monat gültig ist und dazu Abrecht gibt auf fünf zusätzliche Ausflüge zur halben Taxe. Kinder von 6 bis 16 Jahren bezahlen den halben Fahrpreis. Zahlreiche Schnellzugparcours, Zahnradbahnen, Stundenzüge, Luftseilbahnen und Seilbahnen führen rasch und bequem in die Berge hinein.

Auf vielen Schweizer Seen und auf einigen Strecken des Rheins verkehren im Sommer Schiffe. Direkte Fluglinien der Swissair und 33 ausländischer Gesellschaften verbinden alle europäischen Zentren mit den drei schweizerischen Flughäfen Zürich, Genf und Basel. Auch aus Nord- und Südamerika, Afrika, dem Nahen, Mittleren und Fernen Osten und aus Australien bestehen direkte Flugverbindungen nach Zürich und Genf.

Die Schweiz hat ein dichtes Netz gut ausgestatteter Haupt- und Nebenstrassen. Touristische Hauptattraktionen sind die 25 grossen Felsentürme über die Alpen. Je nach den Schneesverhältnissen sind sie ab Mai oder Juni bis in den Spätherbst offen. Das Netz der Alpinenstrassen und der weiteren Postautokolonnen reicht bis in die höchsten Alpenzonen.

Außerhalb der Strassen und des Lärms, in der naturnahen und weiten Umgebung der Städte und Kurorte, gibt es eine Unzahl markierter Spazier- und Wanderwege, welche die Täler und Höhen der Alpen und das Jura erschliessen. Wanderfahrten durch die Schweiz führen zu immer neuen Entdeckungen.

ZWITSERLAND



SUIZA

SWITZERLAND

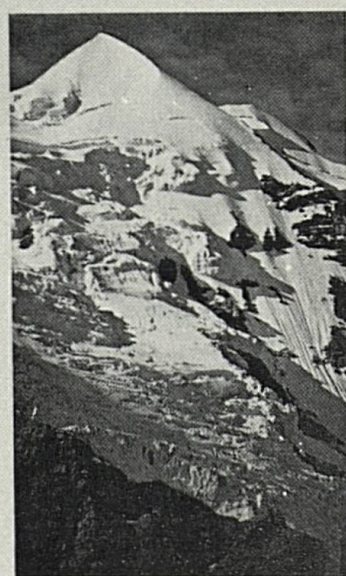


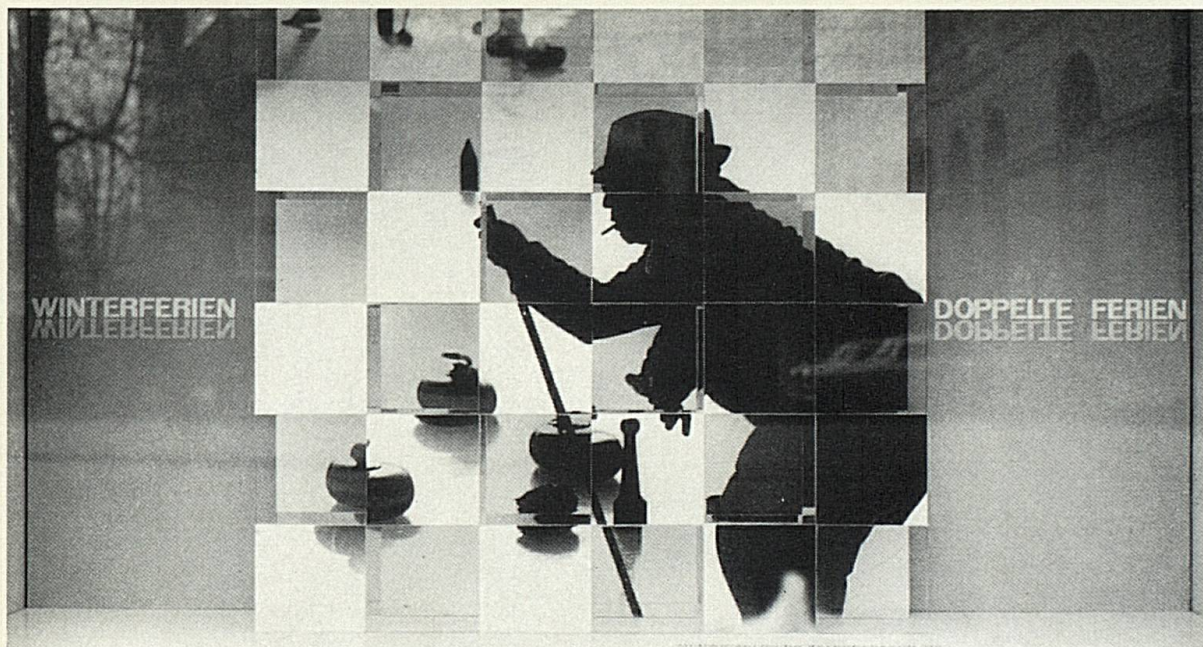
SVIZZERA



SUISSE

SCHWEIZ





TOLBERT'S TEXAS

Old Granny's Neck Had Famous Saloon

OLD GRANNY'S neck has a long and colorful history. It was the site of the famous saloon that was the center of the community for many years.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

The saloon was a place where people gathered to socialize and enjoy the company of others. It was a place where the community came together to share their experiences and joys.

15-Section 4

The Dallas Morning News

Wednesday, October 14, 1963

IT HAPPENED LAST NIGHT

By KAREL WILSON

NEW YORK—The time of the "It Happened Last Night" column is over. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The column has been discontinued by the publisher. The column has been discontinued by the publisher.

The Dallas Morning News

DALLAS, TEXAS, SATURDAY, OCTOBER 26, 1963

Local News... Editorials... Classified

Post Office Revokes

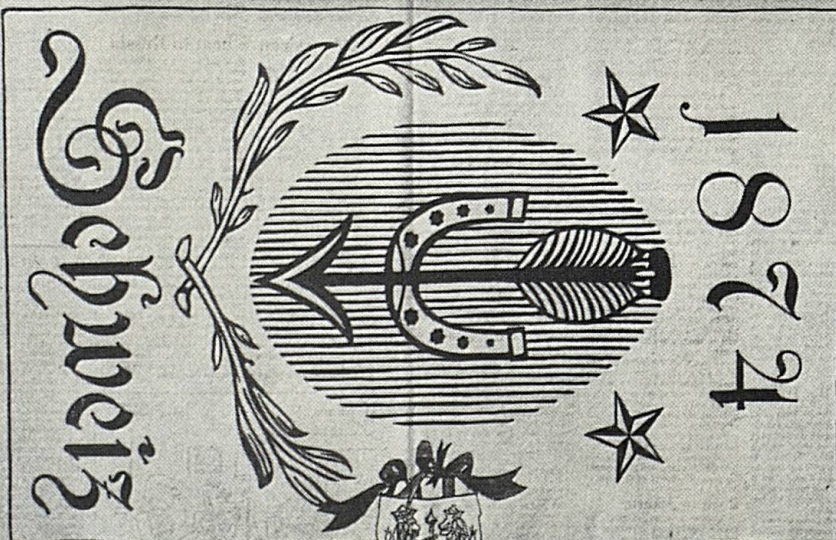
SWISS FORTNIGHT



We like any good way to tell time: wrist watch, desk clock, radio clock, dainty clock, modern clock, heirloom clock, lovely antique clock. They ring, they strike, they chime, they tick and charm us as well. Come look, and listen and give thanks to the Watchmakers of Switzerland, The Clock Shop, first floor, Gift Galleries, fourth floor and Toy Shop, downtown.



SWISS FORTNIGHT



YOU'RE LOOKING AT "SCHWEIZER MULLEREISACHE"

Over a hundred years ago, each Swiss miller had a distinctive design stamped on his feed sacks to differentiate his grain from any other miller's. When we found these sprightly sacks reproduced in America, we thought at first to convert them to kitchen towels. But the more we looked at them, the more we felt they offered even more possibilities: as sacks for toys and

laundry... packs for goodies and gifts... to curtain a rumpus room... or met frame and mount on a kitchen wall. And of course, make conversation piece bar and cup towels. Provincial, fun, delightfully printed in red and blue on natural cotton tacking 2.50. Epicure Bar, first floor, downtown only. P.S. Or fill them with grain!

Neiman-Marcus



ART & ARTISTS: Major Slide Survey Presented to SMU

By RUDOLPH A. KERN
A major survey of the art of the 19th century, including the work of the Swiss artist Edouard Pissarro, was presented to Southern Methodist University (SMU) last night. The survey, which was the first of its kind in the United States, was presented by the Swiss artist Edouard Pissarro, who was born in France and died in Paris. The survey was presented by the Swiss artist Edouard Pissarro, who was born in France and died in Paris.

PART OF FORTNIGHT SALUTE

The 1798 "Aux Cavalier" poster, issued by the Historical Museum of Yverdon (Vaud canton), is included in the exhibit of 17th-18th century Swiss fine arts presented by the Swiss Historical Tourist Office and to be displayed Monday through Oct. 28 in Dallas Public Library's Terrace Room as part of the Swiss Fortnight activities. The poster was given recently in Basel and Paris.

6-Year-Old Texan Wins Film Role

HOUSTON, Texas (UPI)—Nine-Columbia Pictures movie, "The Badly Wounded," a 6-year-old Texan boy, who has been in the film industry since he was 6, has won a role in the movie. The boy, who is named "The Badly Wounded," is a 6-year-old Texan boy who has been in the film industry since he was 6.

JADA WORLD'S HOTTEST E-K-O-T-I-C

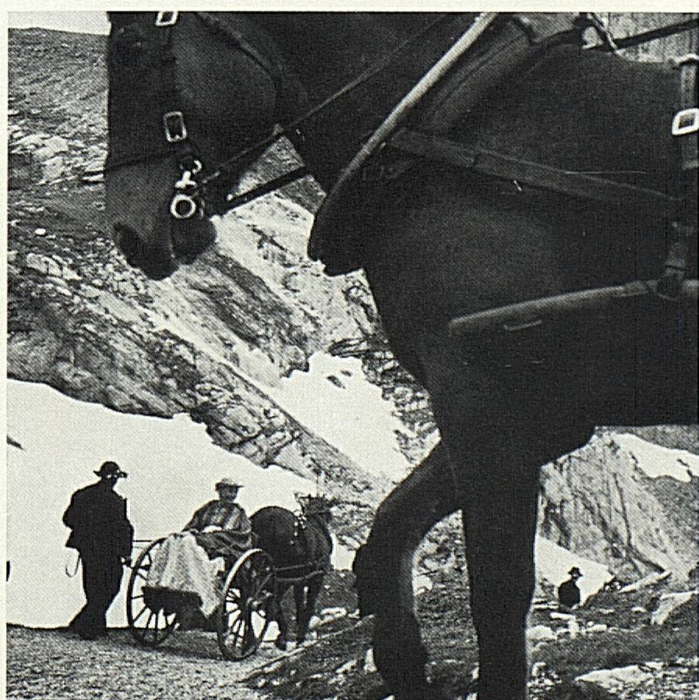
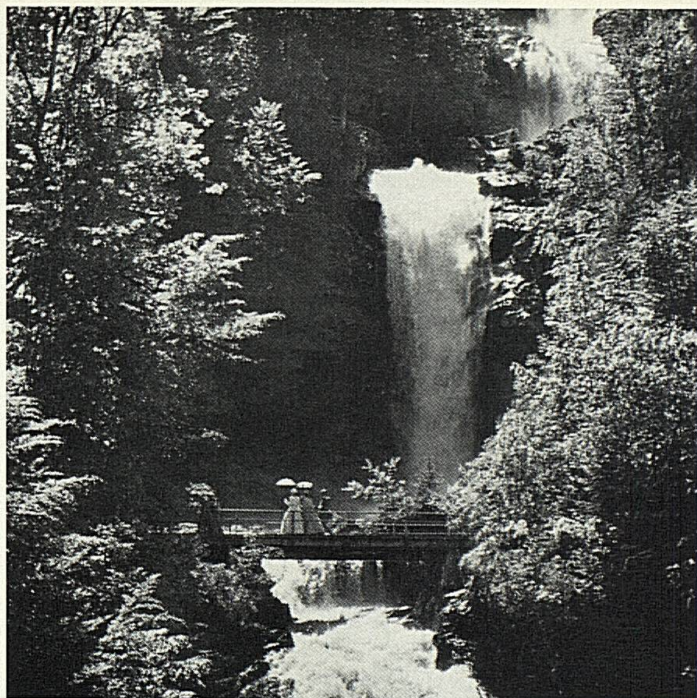
WALLY WESTON
The Four Exotic
JADA
WORLD'S HOTTEST
E-K-O-T-I-C
JADA
WORLD'S HOTTEST
E-K-O-T-I-C

JAM SESSION

Sunday, Oct. 27
JAM SESSION
SUNDAY, OCT. 27
JAM SESSION

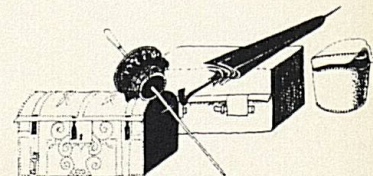
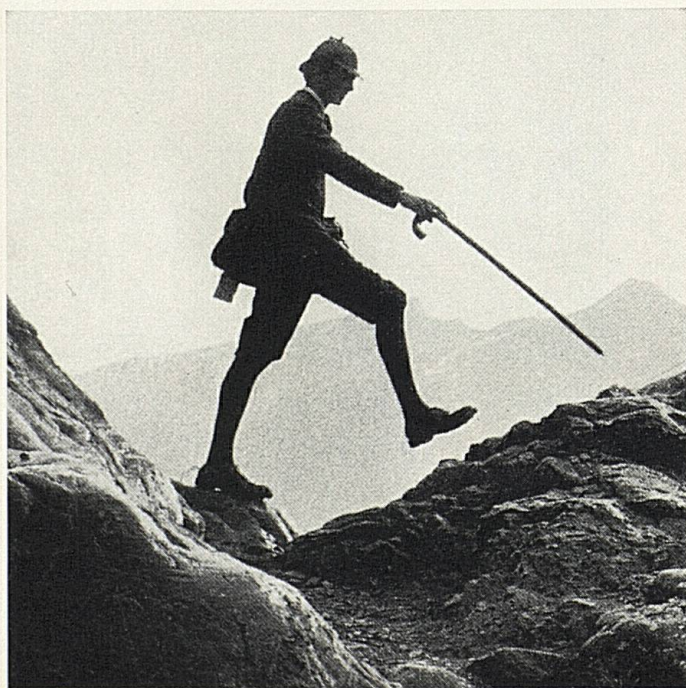
THE ROYAL OAK

R.C. Stebbins
The Royal Oak
R.C. Stebbins
The Royal Oak





THE CENTENARY OF THE FIRST
CONDUCTED TOUR TO SWITZERLAND



1863 - 1963

